

**PM0677**

## **MANUAL DE INSTRUCȚIUNI**



# **POWERMAT**

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY



**PERCUȚIE CU CIOCAN**

***PM-MW-2500PRO***

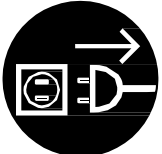
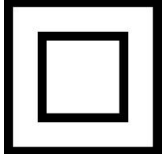
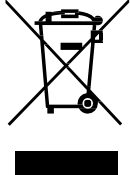


INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

## Tabel de conținut

|                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE .....</b>                                      | <b>3</b>  |
| <b>APLICAREA DISPOZITIVULUI.....</b>                                                  | <b>4</b>  |
| <b>DATE TEHNICE .....</b>                                                             | <b>5</b>  |
| <b>INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ .....</b>                                       | <b>5</b>  |
| <i>Referitor la emisiile de vibrații.....</i>                                         | <i>6</i>  |
| <i>Referitor la nivelurile de zgomot .....</i>                                        | <i>6</i>  |
| <i>Cu privire la siguranța electrică.....</i>                                         | <i>6</i>  |
| <i>Cu privire la poziție .....</i>                                                    | <i>6</i>  |
| <i>Cu privire la siguranța personală .....</i>                                        | <i>7</i>  |
| <i>Cu privire la manipularea corectă .....</i>                                        | <i>7</i>  |
| <i>Cu privire la utilizarea dispozitivului .....</i>                                  | <i>8</i>  |
| <i>Cu privire la utilizarea șurubelnițelor, burghiilor, burghiilor cu ciocan.....</i> | <i>9</i>  |
| <i>Alte riscuri.....</i>                                                              | <i>10</i> |
| <b>UTILIZAREA DISPOZITIVULUI .....</b>                                                | <b>10</b> |
| <b>DESCRIEREA DISPOZITIVULUI.....</b>                                                 | <b>11</b> |
| <b>INSTALARE ȘI FUNCȚIONARE .....</b>                                                 | <b>12</b> |
| <i>Observații .....</i>                                                               | <i>12</i> |
| <i>Recomandări.....</i>                                                               | <i>12</i> |
| <i>Setarea mânerului suplimentar .....</i>                                            | <i>13</i> |
| <i>Controlul vitezei .....</i>                                                        | <i>13</i> |
| <i>Setarea limitatorului de adâncime (opțional) .....</i>                             | <i>13</i> |
| <b>SERVICE.....</b>                                                                   | <b>14</b> |
| <i>Sfaturi și trucuri pentru utilizarea burghiilor cu percuție .....</i>              | <i>14</i> |
| <i>Pornirea sau oprirea dispozitivului .....</i>                                      | <i>14</i> |
| <i>Selectarea modului de funcționare.....</i>                                         | <i>15</i> |
| <b>SERVICE .....</b>                                                                  | <b>15</b> |
| <b>DEPOZITARE .....</b>                                                               | <b>15</b> |
| <b>GARANȚIE.....</b>                                                                  | <b>16</b> |
| <i>Excluderi din garanția producătorului .....</i>                                    | <i>16</i> |
| <b>DATELE PRODUCĂTORULUI .....</b>                                                    | <b>16</b> |
| <b>ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE .....</b>                                          | <b>16</b> |
| <b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....</b>                                                | <b>18</b> |
| <b>DIAGRAMA PIESELOR.....</b>                                                         | <b>19</b> |
| <i>Vedere nepliată PM-MW-2500PRO .....</i>                                            | <i>19</i> |

## SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>NOTĂ:</b> Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați manualul.                                                                              |
|    | <b>NOTĂ:</b> Deconectați unitatea de la rețeaua de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere și curățare.                                                                                                   |
|    | <b>NOTĂ:</b> Trebuie purtată protecție pentru cap.                                                                                                                                                                       |
|    | <b>NOTĂ:</b> Trebuie să purtați protecție auditivă, ochelari de protecție și o mască de praf.                                                                                                                            |
|   | <b>NOTĂ:</b> Trebuie purtate mănuși de protecție.                                                                                                                                                                        |
|  | <b>NOTĂ:</b> Trebuie purtate încălțăminte de protecție.                                                                                                                                                                  |
|  | <b>NOTĂ:</b> Trebuie purtate haine de lucru.                                                                                                                                                                             |
|  | Clasa de protecție II.                                                                                                                                                                                                   |
|  | <b>SEMNALUL COȘULUI DE DEPOZITARE:</b> Ordin pentru colectarea separată a echipamentelor uzate și interzicerea eliminării acestora împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea "ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR DEȘEURITE". |

Manualul conține informații de bază referitoare la produs, cu toate acestea, prin îmbunătățirea continuă a echipamentului nostru, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

## APLICAREA DISPOZITIVULUI

Mașina este utilizată pentru găurire, găurire cu ciocanul și forjare. Acesta poate fi utilizat pentru a face găuri în beton, lemn, oțel etc. Mașinile de găurit cu ciocan sunt utilizate pe scară largă în industria construcțiilor, în atelierele de tâmplărie și oriunde sunt necesare găuri în diverse materiale.

Țineți ÎNTOTDEAUNA unealta departe de îndemâna copiilor. Persoanele neexperimentate trebuie să utilizeze unelte electrice numai sub supraveghere.

Este interzisă utilizarea acestui produs de către copii și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse. Același lucru este valabil și pentru persoanele neexperimentate, cu excepția cazului în care acestea se află sub supravegherea unui profesionist responsabil pentru siguranță. Supravegheați copiii să nu se joace cu această unealtă electrică.

Unitatea este destinată utilizării casnice. Acesta nu este proiectat pentru utilizare comercială continuă. Aparatul este destinat utilizării de către adulți. Orice altă utilizare decât cea descrisă în aceste instrucțiuni nu reprezintă utilizarea prevăzută a aparatului. Utilizatorul/proprietarul, nu producătorul, este responsabil pentru daunele sau vătămările cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificările aduse aparatului.

**Atenție: pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să citiți acest manual și instrucțiunile generale de siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Toate componentele care funcționează electric trebuie să fie conforme cu acest manual. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica produsul, în orice moment, fără notificare prealabilă, pentru a respecta legi, standarde, directive sau din motive de construcție sau comerciale.**

Aparatul poate fi reparat și întreținut numai de către un centru autorizat serviciu.



**Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub vârsta de 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a altor droguri.**

Dacă nu sunteți familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare, vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de pornirea inițială a dispozitivului.

## DATE TEHNICE

| Model                                           | PM-MW-2500PRO                                                                           |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Putere maximă                                   | 2500W                                                                                   |
| Viteză fără sarcină                             | 0-1200 [rpm].                                                                           |
| Frecvența accidentului vascular cerebral        | 5200 [/min.]                                                                            |
| Energie de impact                               | 3,5 [J]                                                                                 |
| Max. Diametrul de găurire:                      |                                                                                         |
| Beton                                           | 26 [mm].                                                                                |
| Lemn                                            | 30 [mm].                                                                                |
| Oțel                                            | 13 [mm].                                                                                |
| Nivel de presiune acustică $L_{pA}$<br>K=3dB(A) | 93,5 dB(A)                                                                              |
| Nivel de putere acustică $L_{WA}$ K=3dB(A)      | 106,5 dB(A)                                                                             |
| Nivel de vibrații K=1,5m/s <sup>2</sup>         | Prindere principală: 11.367m/s <sup>2</sup><br>Mâner suplimentar: 9.657m/s <sup>2</sup> |
| Greutate netă (kg)                              | 3.2 [kg].                                                                               |
| Clasa de protecție                              | II                                                                                      |

## INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Acest paragraf se referă la normele de siguranță de bază atunci când lucrați cu burghie cu percuție și burghie cu ciocan.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a începe lucrul. Păstrați-le pentru consultare ulterioară. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru orice daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni.

Cel mai mare pericol este reprezentat de desfășurarea următoarelor activități interzise:

- Utilizarea burghiului cu percuție de către copii și persoane cu abilități manuale, fizice și mentale limitate.
- Utilizarea burghiului cu percuție sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a altor substanțe intoxicante.
- Utilizați burghiul cu percuție în alte scopuri decât cele descrise în instrucțiunile de utilizare; lucrați atunci când alte oameni, în special copiii sau animalele, se află în apropiere.
- Utilizarea burghiului cu percuție de către persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare.
- Utilizarea unui burghiu cu ciocan cu unelte de lucru deteriorate.

### Instrucțiuni de siguranță suplimentare

Atunci când prindeți unelte de lucru într-un mandrină SDS+, orificiul de prindere trebuie să se potrivească exact cu unealta. În caz contrar, scula poate începe să se rotească excentric și să vibreze puternic, riscând pierderea controlului asupra burghiului.

## ÎN CEEA CE PRIVEȘTE EMISIILE DE VIBRAȚII

Valoarea emisiei de vibrații poate varia în timpul utilizării sculei, în funcție de activitatea desfășurată. Precauțiile pentru protecția utilizatorului ar trebui să se bazeze pe proporția de timp în care unealta este utilizată (luați în considerare întregul ciclu de lucru, inclusiv timpul în care mașina este la ralanti).

## REFERITOR LA NIVELURILE DE ZGOMOT

Nivelul de zgomot emis de ferăstrăul în viteză la toate vitezele este sub nivelul admisibil stabilit de reglementările poloneze și este, prin urmare, un nivel de zgomot sigur. Valoarea declarată a emisiei de vibrații a fost măsurată conform procedurilor standardizate și poate varia în funcție de modul în care este utilizată scula electrică. În cazuri excepționale, aceasta poate depăși valoarea declarată. Vă rugăm să rețineți că expunerea la zgomot poate cauza pierderea sau afectarea auzului.

## CU PRIVIRE LA SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a) Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească în prize. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați prelungitoare la unelte electrice care au un cablu cu un conductor de protecție la pământ.
  - Nicio modificare a ștecherelor și prizelor nu reduce riscul de șoc electric Electric.
- b) Evitați să atingeți suprafețe împământate sau scurtcircuitate, cum ar fi țevi, radiatoare, radiatoare de încălzire centrală și frigidere.
  - Dacă sunt atinse piese împământate sau scurtcircuitate, riscul de electrocutare crește.
- c) Nu expuneți scula electrică la ploaie sau în condiții de umezeală.
  - Dacă apa pătrunde în unealta electrică, există un risc crescut de șoc electric Electric.
- d) Nu tensionați cablurile de conectare. Nu utilizați niciodată cablul de conectare pentru a transporta, a trage scula electrică sau a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de conectare departe de surse de căldură, uleiuri, margini ascuțite sau piese în mișcare.
  - Firele de conectare deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric Electric.
- e) Dacă scula electrică este utilizată în exterior, cablurile de conectare trebuie prelungite cu cabluri prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior.
  - Utilizarea unui cablu prelungitor proiectat pentru utilizare în exterior reduce riscul de șoc electric.
- f) În cazul în care utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, dispozitivele de curent rezidual (RCD) trebuie utilizate ca protecție împotriva tensiunii de alimentare.
  - Utilizarea RCD-urilor reduce riscul de șoc electric.

## ÎN CEEA CE PRIVEȘTE POZIȚIA

- a) Postul de lucru trebuie să fie menținut curat. Trebuie avut grijă să se asigure că este bine iluminat.
  - Un iluminat inadecvat sau un loc de muncă dezordonat pot provoca accidente.

- b) Nu utilizați unitatea în medii explozive sau în apropierea lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.
  - Atunci când utilizați o unealtă electrică, sunt generate scântei care pot aprinde substanțe inflamabile.
- c) Țineți copiii și trecătorii departe de zonele în care sunt utilizate uneltele electrice.
  - Distragerea atenției utilizatorului în timpul operării uneltei poate duce la pierderea controlului asupra uneltei și poate provoca răniri.

## **ÎN CEEA CE PRIVEȘTE SECURITATEA PERSONALĂ**

- a) Fiți prevăzător, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.
  - O clipă de neatenție în timp ce lucrați cu o unealtă electrică poate cauza vătămări corporale grave.
- b) Utilizați echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
  - Utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, casca sau căștile de protecție pentru urechi, în condiții adecvate, reduce riscul de rănire.
- c) Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul sculei electrice este în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea acumulatorului și înainte de ridicarea sau mutarea sculei.
  - Transportarea uneltei electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea uneltei electrice la rețea cu întrerupătorul pornit poate provoca un accident.
- d) Scoateți toate cheile înainte de a porni scula electrică.
  - Lăsarea unei chei într-o parte rotativă a unei unelte electrice poate provoca vătămări corporale.
- e) Pozițiile nefirești trebuie evitate atunci când se lucrează cu mașina. Poziția ocupată de operatorul mașinii în timpul funcționării trebuie să fie stabilă și echilibrată.
  - Poziția de lucru corectă asigură un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare.
  - Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- g) Dacă echipamentul este proiectat pentru conectarea unui aspirator și a unui colector de praf externe, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.
  - Utilizarea absorbantelor de praf poate reduce pericolele legate de praf.

## **ÎN CEEA CE PRIVEȘTE MANIPULAREA CORECTĂ**

- a) Nu porniți mașina dacă aceasta nu urmează să fie utilizată. Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire nu este apăsat accidental după lucru sau la schimbarea uneltelor de lucru.
  - Pornirea accidentală a dispozitivului poate provoca un accident.
- b) Nu supraîncărcați aparatul. Dacă este necesar, utilizați un alt aparat cu o putere de ieșire mai mare. Utilizați numai aparate care nu sunt deteriorate, în special cele cu un întrerupător on/off funcțional, a cărui funcționare defectuoasă poate provoca pornirea necontrolată a aparatului.

- Pornirea accidentală a dispozitivului poate provoca un accident.
- c) Curățați aparatul în mod regulat și verificați starea sa tehnică. Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă piesele mobile funcționează fără să se blocheze și dacă nu sunt blocate.
  - Utilizarea de echipamente defecte poate duce la situații periculoase pentru sănătate.
- d) Dacă este necesar, inspectați aparatul, reparați piesele defecte, de preferință de către un service autorizat.
  - Repararea aparatului de către dumneavoastră poate duce la situații periculoase.
- e) Deconectați unealta de la priza electrică înainte de a regla unealta, de a înlocui unelte de lucru sau atunci când unealta nu mai este utilizată.
  - Această precauție previne pornirea neintenționată a unelei electrice.
- f) Atunci când mutați o unealtă electrică, principalul lucru de făcut este să deconectați ștecherul de la priză instalare electrică. Mânerul unității este utilizat pentru manipulare.
  - Nu transportați unitatea ținând cablul de alimentare.
- g) În cazul unei defecțiuni a aparatului, opriți imediat scula electrică și scoateți ștecherul din priză. Verificați apoi cauza defecțiunii și, dacă este necesar, returnați aparatul la un centru de service autorizat.
  - Repararea unei scule electrice de către dumneavoastră poate duce la deteriorarea sculei sau la o situații periculoase.
- h) Aruncați fenomenul:
  - Aceasta este reacția bruscă, necontrolată, a mașinii la blocarea sau blocarea unelei de lucru. Blocajul sau blocarea duce la oprirea bruscă a sculei rotative, ceea ce duce la o smucitură violentă a dispozitivului.
  - Fenomenul de recul este rezultatul utilizării necorespunzătoare sau incorecte a dispozitivului și al nerespectării procedurilor de siguranță din instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului.
  - Metode de prevenire a aruncării:
    - Dispozitivul trebuie ținut ferm și sigur, iar poziționarea mâinilor și a corpului trebuie să prevină apariția fenomenului de recul sau să îl atenueze dacă apare,
    - Țineți mâinile departe de instrumentele de lucru rotative.
- i) Pentru a preveni apariția unor situații periculoase, scula electrică trebuie transportată într-o ambalaj original.

## **CU PRIVIRE LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI**

- a) Atunci când lucrați în apropierea cablurilor electrice ascunse în componente structurale, există riscul ca unealta de lucru să deterioreze cablurile invizibile. Prin urmare, țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate ale mânerelor.
  - În astfel de situații, trebuie utilizați senzori de localizare disponibili în comerț pentru cabluri ascunse.
  - Contactul cu cablajul sistemului electric poate transmite tensiune la părțile metalice ale unelei electrice, ceea ce poate provoca un șoc electric.
- b) Atunci când se lucrează în apropierea conductelor de apă ascunse în elemente structurale, există riscul ca instrumentul de lucru să deterioreze o conductă invizibilă, ceea ce poate duce la inundarea spațiilor.

- În astfel de situații, trebuie utilizați senzori de localizare disponibili în comerț pentru cabluri sau conducte ascunse.
- c) Opriți imediat mașina dacă unealta de lucru este blocată.
  - Atunci când unealta este blocată, se creează un fenomen de recul, care duce la o smucitură violentă a dispozitivului și la o reacție necontrolată ulterioară.
- d) - Blocarea sculei are loc atunci când mașina utilizată este suprasolicitată sau când scula este devine deformat, de exemplu îndoit.
- e) Piesa de prelucrat trebuie fixată astfel încât să nu poată fi deplasată accidental în timpul lucrului. Piese de lucru mici pot fi fixate în diferite tipuri de suporturi, de exemplu într-o menghină. Prinderea solidă a piesei de prelucrat minimizează riscul apariției unor situații periculoase.

## **REFERITOR LA UTILIZAREA ȘURUBELNIȚELOR, BURGHIE**

### **BURGHIE CU CIOCAN**

- Utilizați mânerul auxiliar montat pe utilaj. Pierderea controlului asupra sculei electrice poate duce la rănire.
- Țineți aparatul de mânerul izolat dacă există pericolul de a deteriora firele electrice ascunse sau dacă există pericolul de a intra în contact cu firul sub tensiune al aparatului. Intrarea în contact cu un fir sub tensiune poate cauza intrarea tensiunii electrice în aparat și, ca urmare, electrocutarea operatorului.
- Utilizați echipamente de detectare adecvate sau angajați un furnizor de astfel de servicii pentru a localiza obiectele ascunse. Contactul cu firele electrice poate provoca incendii și șocuri electrice. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la o explozie. Deteriorarea unei conducte sanitare cauzează daune materiale sau poate duce la șoc electric.
- Vibrațiile pot fi dăunătoare brațului și mâinii. Maximizați timpul de impact vibrații.
- Țineți ferm aparatul cu ambele mâini în timpul funcționării. Adoptați o poziție stabilă a corpului. Ghidarea sculei electrice cu ambele mâini asigură o stabilitate mai mare.
- Fixați piesa de prelucrat. Fixarea piesei de prelucrat într-un mandrină sau menghină oferă un control mai bun decât ținerea în mână.
- Protejați-vă pe dvs. și pe cei din jurul dvs. împotriva loviturilor provocate de resturile pieselor de lucru. Purtați o cască de protecție, ochelari de protecție, mască antipraf și pantofi de lucru. Dacă este necesar, ridicați un perete pentru a vă proteja de resturile de piese de prelucrat ejectate.
- Verificați întotdeauna dacă unealta de lucru este bine fixată în suport înainte de a începe lucrul. Unelte de lucru fixate incorect pot fi aruncate atunci când mașina este pornită și pot provoca răniri.
- Înainte de a porni scula electrică, verificați dacă scula de lucru se poate mișca liber. Pornirea uneltei cu unealta blocată poate cauza generarea unor forțe mari și aruncarea uneltei la o parte.
- Dacă scula este blocată, opriți-o imediat. Unelte electrice pot fi aruncate lateral ca urmare a forțelor.
- Verificați periodic dacă suportul sculei nu este uzat sau deteriorat.

- Porniți elementul de lovire numai după ce acesta a fost presat de piesa de prelucrat (perete, tavan, etc.).
  - Așteptați până când unealta se oprește complet înainte de a o lăsa jos.
- a) Atunci când lucrați în apropierea cablurilor electrice ascunse în componente structurale, există riscul ca unealta de lucru să deterioreze cablurile invizibile. Prin urmare, țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate ale mânerelor.
- În astfel de situații, ar trebui utilizați senzori de localizare disponibili în comerț cablare ascunsă.
  - Contactul cu cablajul sistemului electric poate transmite tensiune la părțile metalice ale uneltei electrice, ceea ce poate provoca un șoc electric.
- b) Atunci când se lucrează în apropierea conductelor de apă ascunse în elemente structurale, există riscul ca instrumentul de lucru să deterioreze o conductă invizibilă, ceea ce poate duce la inundarea spațiilor.
- În astfel de situații, trebuie utilizați senzori de localizare disponibili în comerț pentru cabluri sau conducte ascunse.
- c) Opriti imediat unitatea dacă instrumentul de lucru (burghiu, cheie) se blochează.
- Atunci când unealta este blocată, se creează un fenomen de recul, care duce la o smucitură violentă a dispozitivului și la o reacție necontrolată ulterioară.
- d) - Blocarea sculei are loc atunci când mașina utilizată este suprasolicitată sau când scula este devine deformat, de exemplu îndoit.
- e) Piesa de prelucrat trebuie fixată astfel încât să nu poată fi deplasată accidental în timpul lucrului. Piese de prelucrat mici pot fi fixate în diferite tipuri de suporturi, de exemplu într-o menghină.
- Montarea solidă a piesei de prelucrat minimizează riscul apariției unor situații periculoase.
- f) Vă rugăm să rețineți că schimbarea vitezei utilizând comutatorul de viteză (treapta 1 sau 2) se poate face numai atunci când unitatea este oprită.
- Modificarea vitezei în timp ce aparatul este în funcțiune poate deteriora aparatul.

## ALTE RISCURI

Chiar dacă scula electrică este utilizată în conformitate cu instrucțiunile, există întotdeauna un risc de pericol. În funcție de proiectarea și construcția sculei electrice, pot apărea următoarele pericole:

- Leziuni pulmonare în cazul în care nu se utilizează o mască de praf adecvată.
- Afectarea auzului în cazul în care nu sunt utilizate antifoane adecvate.
- Efecte negative asupra sănătății, ca urmare a vibrațiilor brațelor și mâinilor, dacă mașina este utilizată pentru perioade lungi de timp sau în mod greșit și fără întreținere.

## UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

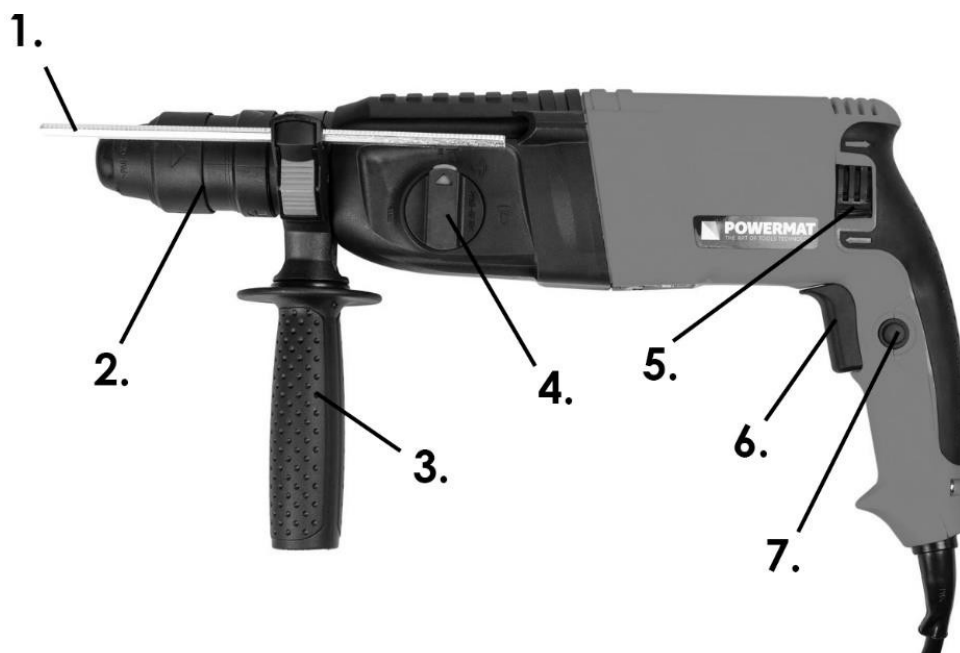
Înainte de conectarea burghiului, asigurați-vă că tensiunea și frecvența rețelei electrice corespund valorilor indicate pe plăcuța de identificare a aparatului și că butonul comutatorului nu este apăsat.



**Notă:** este permisă conectarea la o priză fără împământare (unitatea este dublu izolată).

Mașina de găurit pornește atunci când este apăsat trăgaciul și se oprește atunci când este eliberat trăgaciul. Țineți bine burghiul în timpul funcționării. Burghiul poate fi echipat cu un opritor de adâncime: deșurubați mandrina secundară; apoi introduceți opritorul în locul mandrinei.

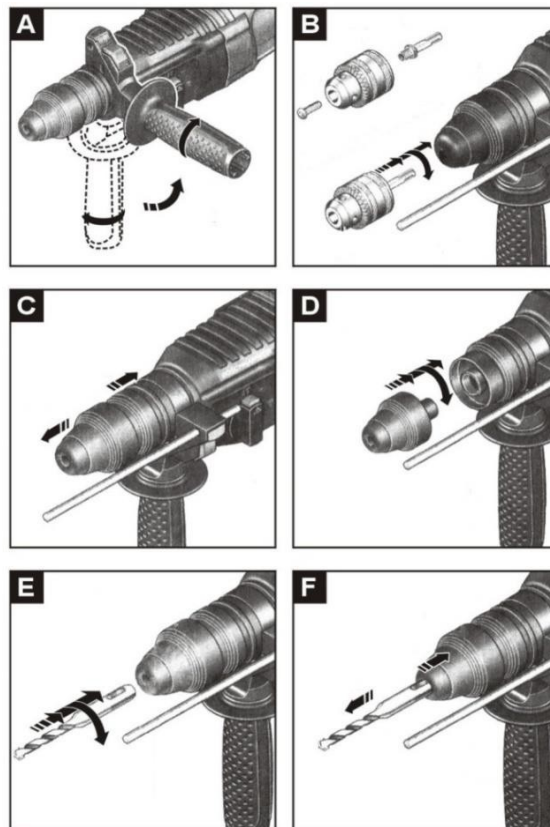
## DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



| Nu   Desemnare |                                          |
|----------------|------------------------------------------|
| 1              | Bandă de măsurat (măsurător de adâncime) |
| 3              | Mâner cu autoînchidere                   |
| 5              | Comutator de viteză (L/P)                |
| 7              | Blocarea comutatorului                   |

| Nu   Desemnare |                                            |
|----------------|--------------------------------------------|
| 2              | Mâner SDS PLUS / Ordinar (interschimbabil) |
| 4              | Comutator mod de găurire / forjare         |
| 6              | Comutator pornit/oprit controlat           |

## INSTALARE ȘI FUNCȚIONARE



Curățați burghiul înainte de utilizare și lubrifiați ușor unealta specială de prindere SDS+. Glisați inelul de prindere în direcția dorită, apoi introduceți burghiul până când găsiți creștătura de localizare. Eliberați inelul, care ar trebui să revină la poziția inițială. Trageți de burghiu pentru a verifica blocarea.

### OBSERVAȚII

Burghiile speciale trebuie să rămână mobile din cauza întreținerii tehnice a sistemului. Nealinieria corectă a burghiului (vârful desenează o elipsă în timpul rotației) este normală și se reglează singură.

**La găurirea cu burghiul îndreptat în sus (de exemplu, găurirea de găuri în tavan), se recomandă utilizarea unui capac anti-retragere pentru a preveni pătrunderea prafului în burghiu.**

### RECOMANDĂRI

1. Purtați echipament de protecție dacă este necesar (mănuși, cizme, ochelari de protecție, măști etc.), nu purtați bijuterii, legați părul lung și purtați haine potrivite.
2. Deconectați încărcătorul de la aparat în timpul utilizării, la schimbarea uneltelor sau pentru întreținere.
3. Efectuați lucrările într-o zonă curată, cu suficient spațiu liber. Zona de lucru trebuie să fie iluminată corespunzător.

4. °Depozitați aparatul într-un loc uscat, departe de surse de căldură sau vapori periculoși (temperatura ideală: 10-15 C). Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor explozive sau inflamabile.
5. Lucrați cu unelte care sunt în stare bună de funcționare și adecvate pentru tipul de lucru care urmează să fie efectuat. Utilizați întotdeauna mașina cu mânerul auxiliar
6. Atunci când găuriți foi subțiri de metal, utilizați o menghină și o șabă de lemn plasată sub foaie. O foaie care se rotește poate fi o sursă de pericol serios.
7. Nu găuriți și nu înșurubați părți sub tensiune. Există riscul de electrocutare dacă este atins capul sau unealta. Marcați componentele sub tensiune înainte de a găuri (de exemplu, un fir în perete cu un detector de metale) și nu atingeți capul sau burghiul.
8. Nu deschideți sau demontați aparatul sau încărcătorul pentru a efectua singuri reparații. Pentru a asigura siguranța, reparațiile trebuie efectuate, folosind piesele și schemele de construcție originale ale producătorului, de către un service competent și specializat.

## **CONFIGURAREA UNUI MÂNER SUPLEMENTAR**

1. Mânerul suplimentar este montat standard. Nu folosiți unitatea fără mânerul suplimentar la locul său! Mânerul suplimentar poate fi rotit cu 360°. Pentru a seta poziția corectă a mânerului suplimentar, urmați pașii de mai jos:
  - Deșurubați mânerul auxiliar. Acest lucru va slăbi clema de fixare a mânerului secundar.
2. Puneți mânerul în poziție.
3. Strângeți din nou mânerul.
4. Verificați dacă mânerul este bine fixat. Dacă este necesar, strângeți mânerul secundar.

## **CONTROLUL VITEZEI**

Viteza optimă depinde de materialul care urmează să fie prelucrat și de condițiile de lucru și poate fi determinată prin teste practice.

- Alegeți o viteză mică atunci când prelucrați materiale moi.
- Selectați o viteză mare pentru prelucrarea materialelor dure. Viteza poate fi setată

la infinit prin apăsarea treptată a comutatorului.

**Setați butonul rotativ (4) la modul de funcționare dorit**

## **SETAREA OPRITORULUI DE ADÂNCIME (OPȚIONAL)**

Limitatorul de adâncime permite controlul adâncimii burghiului.

1. Apăsați butonul de pe mânerul auxiliar pentru a slăbi blocajul de oprire.
2. Montați opritorul de adâncime în poziția corectă.
3. Eliberați butonul de blocare.

## SERVICE

Sfaturi și trucuri pentru utilizarea unui burghiu cu percuție

### Informații generale despre foraj:

- Luați pauze scurte și regulate în timpul forajului.  
În timpul acestor pauze, scoateți burghiul din gaură pentru a-i permite să se răcească.
- Fixați piesa de prelucrat cu mandrine sau într-o menghină.
- Selectați viteza corespunzătoare tipului de material și dimensiunii burghiului:
  - Viteză mare pentru diametre mici de găurire sau materiale moi.
  - Viteză redusă cu diametru mare de găurire sau material dur.
- Marcați locul de găurire în mod corespunzător.
- Utilizați o viteză redusă pentru găurire.

### Perforare în metal:

- Utilizați un burghiu metalic adecvat (de exemplu, un burghiu din oțel de mare viteză High Speed Steel (HSS)).
- Dacă diametrul burghiului este mare, găuriți cu un burghiu cu diametru mai mic.
- Pentru rezultate optime, este recomandabil să răciți burghiul cu un lubrifiant adecvat.
- Burghiile de metal pot fi utilizate pentru a găuri în plastic.

### Perforare în lemn:

- Utilizați numai burghie concepute pentru găurirea în lemn.
- Așezați piesa care urmează să fie găurită pe o bază de lemn și găuriți materialul pe ambele părți pentru a evita ruperea lemnului.
- Utilizați un burghiu pentru lemn cu un vârf de centrare, pentru găuri adânci utilizați un burghiu, iar pentru găuri cu diametru mare utilizați un router pentru lemn.

### Forare cu impact în zidărie / cărămidă:

- Utilizați un burghiu adecvat pentru găurirea în zidărie/cărămidă.

### Forjare:

- Utilizați o daltă sau un târnăcop adecvat.

## PORNIREA SAU OPRIREA DISPOZITIVULUI

Utilizați echipament de protecție adecvat atunci când folosiți echipamentul.

1. Verificați dacă scula montată și turația setată sunt corecte pentru operațiunea de lucru.
2. Verificați dacă piesa de prelucrat este fixată corect și dacă suprafața de lucru este pregătită corespunzător.
3. Apăsăți unealta împotriva piesei de prelucrat atunci când utilizați un mecanism de impact.
4. Țineți ferm dispozitivul cu ambele mâini.
5. Apăsăți și mențineți apăsat comutatorul dispozitivului (6).

Aparatul funcționează în conformitate cu setările efectuate anterior.

## SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE

Wiercenie z udarem  
w betonie i kamieniu



Wiercenie w stali lub  
drewnie, wkręcanie śrub



Dopasowanie pozycji  
kucia



Kucie



Comutatorul de funcție (4) trebuie utilizat numai atunci când aparatul nu este în funcțiune! În caz contrar, acesta poate fi deteriorat.

1. **Perforare cu impact în beton și piatră.** Apăsați butonul portocaliu de pe comutator pentru a elibera blocarea butonului și setați-l în poziția I prezentată în imaginea de mai sus, apoi eliberați butonul de blocare și efectuați mișcări ușoare la stânga și la dreapta pentru a verifica dacă blocarea s-a angajat și butonul nu se rotește.
2. **Găurirea în oțel sau lemn, înșurubarea șuruburilor.** Apăsați butonul portocaliu de pe comutator pentru a debloca blocarea butonului și treceți în poziția II prezentată în imaginea de mai sus, apoi eliberați butonul de blocare și efectuați mișcări ușoare la stânga și la dreapta pentru a verifica dacă blocarea s-a angajat și butonul nu se rotește.
3. **Reglarea poziției de forjare.** Apăsați butonul portocaliu de pe comutator astfel încât să eliberați blocarea butonului și reglați la poziția III prezentată în imaginea de mai sus, apoi eliberați butonul de blocare.
4. **Forjare.** Apăsați butonul portocaliu de pe comutator pentru a elibera dispozitivul de blocare a butonului și setați-l în poziția IV prezentată în imaginea de mai sus, apoi eliberați butonul de blocare și efectuați mișcări ușoare la stânga și la dreapta pentru a verifica dacă dispozitivul de blocare s-a angajat și dacă butonul nu se rotește.

## SERVICE

Reparațiile la uneltele electrice trebuie efectuate numai de personal calificat, folosind piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată siguranța în utilizarea uneltei.

### Adresa:

Serviciul Powermat  
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej 97  
42-400 Zawiercie  
Tel. 32 670 39 68, interior 4  
e-mail: [serwis@powermat.pl](mailto:serwis@powermat.pl)

## DEPOZITARE

Depozitați scula electrică și accesoriile sale într-un loc uscat și curat, departe de lichide inflamabile. Unealta electrică trebuie depozitată cu uneltele demontate. Copiii nu trebuie să aibă acces la aparat.

## GARANȚIE

În timpul perioadei de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite din cauza defectelor de fabricație.

Garanția este recunoscută numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare în stare completă, neasamblat, împreună cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

### EXCLUDERI DIN GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Acestea apar atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca urmare a uzurii naturale sau a manipulării necorespunzătoare (de exemplu, supraîncărcarea, exercitarea unei presiuni prea mari - în special crăpături sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte care rezultă din astfel de deteriorări).

Precum și în cazuri precum următoarele:

- Încercările de reparații arbitrare vor fi găsite.
- Aparatul a fost supus unor modificări sau reparații de către persoane neautorizate în timpul perioadei de garanție.
- Unealta a fost utilizată în industrie sau artizanat (unealta a fost fabricată pentru bricolaj și nu este destinată lucrărilor comerciale).

Garanția nu acoperă componentele uneltelor care se pot defecta din cauza uzurii naturale sau a suprasolicitării (de exemplu, mânere și cleme, cabluri, unelte, de exemplu burghie, daltă, târnăcoape, componente ale carcasei și orice componente de mascare).

## DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<https://powermat.pl>

## ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat prin intermediul deșeurilor municipale normale, ci trebuie dus la un centru de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, manualul de utilizare sau ambalaj. Prin reutilizarea, refolosirea materialelor sau alte forme de utilizare a echipamentelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului.

**Numai pentru statele membre ale UE:**

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE, uneltele electrice inutilizabile și, în conformitate cu Directiva europeană 2006/66/CE, bateriile/bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și aduse la reciclare compatibilă cu mediul.

Producătorul este activ sub numărul de înregistrare BDO: 000063719.

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentul vechi dacă cumpărați de la el un echipament nou de același tip și cu aceeași funcție. Puteți lăsa echipamentul vechi la magazinul de unde ați cumpărat echipamentul nou.

Magazinele cu o suprafață de vânzare pentru echipamente de uz casnic de min. 2400 m<sup>2</sup>, sunt obligate să accepte gratuit, în această unitate sau în imediata sa vecinătate, echipamente de uz casnic uzate, niciuna dintre dimensiunile exterioare ale cărora nu depășește 25 cm, fără a fi obligate să cumpere echipamente de uz casnic noi. Este posibil să se lase echipamente uzate de dimensiuni mici într-o piață mare, fără a fi necesară achiziționarea de echipamente noi.

Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente destinate uzului casnic, este obligat să preia gratuit echipamentele de uz casnic uzate de **la locul de livrare a echipamentelor respective**, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate. Dacă efectuați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați prin introducerea comentariilor dumneavoastră în câmpul "**Comentarii**" al **comenzii**. **Acesta este modul în care puteți returna deșeurile de echipamente electrice și electronice la locul de livrare.**

**Alternativ, dispozitivul vechi poate fi dus la un punct de colectare.**

Pentru mai multe informații privind punctele de eliminare, vă rugăm să vizitați site-ul web:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE****DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**

Niżej podpisani reprezentujący producenta:

**P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna**  
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska  
NIP 5771841846, REGON 151996850

deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

nazwa: **MŁOTOWIERTARKA**

marka: **POWERMAT**

model (oznaczenie producenta): **PM-MW-2500PRO**

identyfikacja wyroby wytwórcy: **2601**

jest zgodny z postanowieniami następujących Rozporządzeń oraz Dyrektyw WE:

**Dyrektywa Maszynowa (MD) 2006/42/WE**

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. nr 199, poz. 1228)

**Dyrektywa Kompatybilność Elektromagnetyczna (EMC) 2014/30/UE**

Ustawa z 13 kwietnia 2007r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz. U. nr 82 poz.556)

i pozostaje w zgodzie ze standardami lub standardową formą dokumentów:

**EN ISO 12100:2010 EN 60745-2-1:2010 EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010**  
**EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013**

Osoby upoważnione do przygotowania dokumentacji technicznej:

**Krzysztof Wolek, Krystian Bijak**

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 19



Miejsce wystawienia:

**Zawiercie**

Data wystawienia:

**2019.05.30**

**P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna**

**Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97**

**42-400 Zawiercie**

Krzysztof Wolek  
*Specjalista ds. Sprzedaży*

Krystian Bijak  
*Współwłaściciel firmy*

## DIAGRAMA PIESELOR

### VEDERE NEPLIATĂ PM-MW-2500PRO

